

I.C.P. Srl	SERVICE BULLETIN	02-2007	Emesso il 05/12/07	Pagina 1 di 2
-------------------	-------------------------	----------------	---------------------------	----------------------

REV. 00

del: 05/12/07

CLASSIFICAZIONE: OBBLIGATORIO/COMPULSORY

OGGETTO/Object:

Fissaggio di sicurezza perno per ruota 4"/Safety screwing 4" wheel pin

AEROMOBILI INTERESSATI - PARTI INTERESSATE / Airplanes and Parts Affected:

Tutti i Velivoli con ruote da 4" / All airplanes with 4" wheels

DESCRIZIONE:

Al fine di limitare la possibilità di svitamenti accidentali del perno ruota delle ruote in oggetto, a seguito di un piantaggio o comunque parziale grippaggio del cuscinetto ruota, si prescrive quanto segue:

- 1) Dopo aver messo l'aeroplano su cavalletto, scalzare il dentino della rondella di sicurezza dal foro sulla piastra interna e svitare la ghiera di bloccaggio del perno ruota.
- 2) Applicare sul perno ruota del frenafilietti Loctite 243
- 3) Riserrare la ghiera a fondo e ripiegare il dentino della ghiera di sicurezza nel foro sulla piastra.
- 4) A serraggio concluso cianfrinare il perno ruota con un punzone adeguato.
- 5) Marcare con una pennellata di vernice il perno ruota e la ghiera di fissaggio in modo da agevolare un controllo visivo del serraggio.

Description:

In order to minimize the possibility of accidental unscrewing of the wheel pin of these wheels, after jamming or partial seizing of wheel bearing, the following is recommended:

- 1) After placing aircraft on stand, disengage the claw of the safety washer from the notch on the internal plate and unscrew the ring nut of the wheel pin.
- 2) Apply some Loctite 243 on wheel pin.
- 3) Fasten well the ring nut and engage the safety washer claw in the notch on the plate again
- 4) After fastening, caulk the wheel pin with a suitable punch
- 5) Mark the wheel pin and ring nut with paint in order to make visual inspection easier

DESCRIPTION :

Dans le but de limiter l'éventualité de dévissements accidentels du pivot de roue des roues en question, à la suite d'un plantage ou, d'une manière générale, d'un grippage partiel du coussinet de route, on prescrit ce qui suit :

- 1) Après avoir mis l'avion sur chevalet, déchausser la dent de la rondelle de sécurité de l'entaille sur la plaque intérieure et dévisser la bague de blocage de la tige de roue.
- 2) Appliquer sur le pivot de route du freine-filets Loctite 243
- 3) Resserrer la bague à fond et replier la petite dent de la rondelle de sécurité dans l'entaille sur la plaque.
- 4) Une fois le serrage achevé, chanfreiner le pivot de roue avec un poinçon adéquat.
- 5) Marquer d'un coup de pinceau de peinture le pivot de roue et la bague de fixation, de façon à faciliter un contrôle visuel du serrage.

DESCRIPCIÓN:

Para limitar la posibilidad de desatornillamientos accidentales del perno rueda de las ruedas en cuestión, tras un acoplamiento forzado o de todas formas un gripado parcial del cojinete rueda, se ha de hacer lo siguiente:

- 1) Tras haber situado el avión sobre un caballete, liberar el diente de la arandela de seguridad de la muesca en la placa interna y desenroscar la tuerca de bloqueo del perno rueda.
- 2) Aplicar en el perno rueda frenarrosclas Loctite 243.
- 3) Apretar de nuevo la tuerca a tope y plegar el diente de la arandela de seguridad en la muesca situada en la placa.
- 4) Tras haber concluido el apretamiento, achaflanar el perno rueda con un punzón adecuado.
- 5) Marcar con una pincelada de pintura el perno rueda y la tuerca de fijación para facilitar un control visual del apretamiento.

MANODOPERA NECESSARIA: /**MATERIALE NECESSARIO: /****ATTREZZI SPECIALI: /****VARIAZIONI DI PESO E CENTRAGGIO: /****RIFERIMENTI: /****PUBBLICAZIONI INTERESSATE: /****ISTRUZIONI DI ESECUZIONE: /**